

Our Shared Commitments

我們致力提供安全並且富有同情心的護理。我們的護理和服務是以互相尊重、尊嚴、坦誠溝通及諒解為基礎。



請看看在護理區域內這些承諾是否存在，或上網查看

(fraserhealth.ca/patientexperience) ○

Compliments and Complaints

請讓我們得知，我們的工作表現如何。我們希望聽到您的想法。



您可以幫助那位人士填寫簡短的滿意度調查

(tinyurl.com/FHExternal) ○



您可以在網上給工作人員一個
“high five”（舉手擊掌）訊息

(fraserhealth.ca/highfive) ○

如果我們所服務的那位人士對於護理有疑慮，您可以找相關職員、護理統籌員或經理談談。

您如不滿我們處理疑慮的方式，可聯絡病人護理質素辦事處（Patient Care Quality Office）。

- 1-877-880-8823
- pcqoffice@fraserhealth.ca

www.fraserhealth.ca

這些資料並不取代醫護人員給您的意見。

Catalogue #268185 (April 2023) Chinese Traditional
For more copies: patienteduc.fraserhealth.ca



Chinese Traditional

What to Know About Visiting Here

خوش آمدید
 أهلاً وسهلاً
 ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ
 BIENVENIDOS
Welcome
 አንኳላን ብደሓን መጸአኹም
 SOO-DHOWAADA
 خوش آمدید
 स्वागतपू
 欢迎
 Bienvenue



探病者很重要。您給予的關懷、寬慰和支持有很大作用。

我何時可以探病？When can I visit?

每個護理情況和護理區域都是獨特的。

您想探望的那位人士會告訴您，怎樣的安排最適合他。您如無法與那位人士商談探病一事，請向必要護理伙伴或職員查詢。

請記住，情況可能改變，而探病安排也可能會需要更改。

那位人士、他的必要護理伙伴及職員將會告訴您，探病安排是否有什麼限制。請與他們一起找出大家都認為合適的時間。

您如感到不適或最近曾暴露於傳染病中，我們請您留在家中，使用另一種方法來與那位人士聯繫。

兒童可以探病嗎？Can children visit?

可以，兒童可以探病。

在任何時候 12 歲及以下的兒童都必須有負責可靠的成年人陪伴和看管。該名成年人有責任確保，對我們所服務的那位人士來說，這次探病是在安全而又閒適寧靜的環境下進行。他也必須確保，對來探病的兒童來說，這次探病是個安全的經驗及在安全的環境下進行。

寵物可以探病嗎？Can pets visit?

有時候可以。請向職員查詢。

如果同時有多位探病者會怎麼樣？

What if there are a number of visitors at one time?

如果前來探病的是一群，我們懇請大家使用我們的其中一個共用空間，例如休息室、自助餐廳、神聖空間及花園。這樣做可有助防止聲浪騷擾到別人。

探病者可以使用哪個洗手間？

What washroom can visitors use?

我們懇請所有探病者都使用公共洗手間。請將護理區域內的洗手間留給我們所服務的人士使用。

我可以帶花、氣球或食物來嗎？

Can I bring in flowers, balloons, or food?

我們的建築物全部都是無香味及無香氣的。在大部分護理區域我們都歡迎無香味的花和聚酯薄膜（Mylar）氣球。請勿擦有香味的產品。

在帶食物來給您探望的那位人士之前，請向職員查詢。那位人士的飲食可能有特殊安排。

我可以拍照嗎？Can I take pictures?

只要得到對方同意，您可拍攝您探望的那位人士的照片和視頻。

在拍攝別人（包括我們的職員）的照片或視頻之前，請先徵求對方允許。如果對方不同意，請尊重他的意願。

我可如何確保自己和別人的安全？

How can I keep myself and others safe?

為限制病菌傳播，請勤洗手。探病之前和之後必定要洗手。要使用肥皂和水或酒精搓手液。

您如有此意，可以戴口罩。可能會有些情況是需要戴口罩的。情況若是這樣的話，看看有沒有告示張貼出來。您如不肯定，請向職員查詢。

人的私隱也是安全的一部分。我們所服務的人士全部都有權在個人訊息方面獲得保密。在探病期間您可能無意中聽到關於別人的訊息。請將這些訊息保密，不要說出去。

我如無法到來探病會怎麼樣？

What if I can't come in to visit?

與您想探望的那位人士談談，找出您們能夠保持聯繫的其他方法，例如電話、視頻通話或電郵。

請讓我們知道，我們可如何幫忙。